



### FR – LAMPE SOLAIRE POUR GOUTTIERE (2) – 085017 – version 2019-08-14

Les lampes solaires s'installent sur les gouttières pour éclairer le périmètre autour de la maison. Leurs accus se rechargent à la lumière du jour grâce au panneau solaire intégré. L'énergie ainsi emmagasinée alimente les leds qui s'allument automatiquement dans l'obscurité. Ces articles sont connus pour un usage exclusivement domestique et non professionnel.

#### Mise en service :

Avant la première utilisation, veuillez recharger complètement les accus (minimum 8 heures). Ne placez pas les lampes à l'ombre cela pourrait empêcher la cellule photovoltaïque de capter correctement la lumière. Ne placez pas non plus près d'une source lumineuse car cela pourrait empêcher l'allumage automatique du produit.

1. Déballer toutes les pièces fournies et attacher le bras de fixation (A) à la lampe solaire (B). (Fig. 1).
2. Placer le commutateur situé sous le panneau solaire sur la position ON.
3. Charger complètement les accus à la lumière du jour (minimum 8 heures).

#### Remplacement des piles :

Si la lampe devient moins performante ou si elle s'éteint au bout d'un certain temps, il se peut que la pile doive être remplacée.

1. Placer le commutateur situé sous le panneau solaire sur la position OFF.
2. Enlever les 4 vis de la partie supérieure de la lampe (Fig. 2).
3. Soulever la partie supérieure sans endommager les câbles.
4. Enlever la vieille pile et remplacer-la par une nouvelle du même type (AAA Ni-MH 1.2V 400mAh rechargeable) en vérifiant la polarité (+/-).
5. Fermer et visser le compartiment à piles.
6. Placer le commutateur situé sous le panneau solaire sur la position ON.

#### ATTENTION!

- Veillez à ce la cellule photovoltaïque soit toujours propre, sinon nettoyez-la avec un chiffon légèrement humide. Cela lui permettra de capter suffisamment de lumière afin de recharger la batterie.
- Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou de produits chimiques.
- Ne pas démonter l'article sauf pour retirer les piles avant la mise au rebut.

#### Risques avec les piles

- Les batteries ne doivent pas être avalées. Par conséquent garder les batteries et des équipements hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion de pile, consultez immédiatement un médecin.
- Avant de placer les piles, vérifiez si les contacts dans l'appareil et sur la pile sont propres et, si nécessaire, nettoyez-les.
- N'utilisez que le type de piles indiquée dans les données techniques.

- Remplacez toujours toutes les piles. Ne pas mélanger des piles usagées avec des piles neuves. N'utilisez pas de types de marques ou de piles différents et ayant différentes capacités. Lors du remplacement des piles, veillez à la polarité (+/-).
- Retirez les piles de l'appareil lorsqu'elles sont usées ou si vous n'utilisez pas l'appareil durant une longue période. Ainsi vous évitez les dommages pouvant être causés lorsqu'elles coulent.
- Si une pile coule, évitez le contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec l'acide de la pile. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement les endroits concernés avec beaucoup d'eau claire et consultez immédiatement un médecin.
- Retirez immédiatement de l'appareil une pile qui coule. Nettoyez les contacts avant de mettre de nouvelles piles.
- Les piles ne doivent pas être chargées ou être rechargées avec d'autres moyens, ne pas les démonter, ne pas les ouvrir, ne pas les jeter dans le feu, ne pas les plonger dans des liquides et ne pas les court-circuiter.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

### GB – SOLAR GUTTER LIGHT (2) – 085017

The lamp is to be installed on a roof gutter to illuminate the area around the house. The batteries charge in daylight via the solar panel. The stored energy makes the LEDs light up in the dark. These lamps are for personal use only and are not intended for commercial applications.

#### Instructions:

Before the first use, make sure the batteries get a complete charge for at least 8 hours in direct sunlight. Do not place them in a shady area, this would prevent the panel from charging properly. Do not place it near a light source either, this might affect the automatic light activation.

#### Instructions:

1. Unpack the items supplied and insert the hook (A) into the lamp (B). (Fig. 1).
2. Slide the on/off button located under the solar panel to the ON position.
3. Completely charge the batteries in direct sunlight (min. 8 hours).

#### Battery replacement:

If the light gets weaker or if the lamp turns off after a short time, it is recommended to change the batteries as follows:

1. Slide the on/off button located under the solar panel to the OFF position.
2. Remove the 4 screws from the bottom part (Fig. 2).
3. Open the cover carefully, take care not to damage any wires.
4. Remove the used battery and insert a new one of the same type (rechargeable AAA Ni-MH 1.2V 400mAh). Ensure that the polarity (+/-) is correct.
5. Close the battery compartment and screw tight.
6. Slide the on/off button located under the solar panel to the ON position.

#### ATTENTION!

- Make sure the solar panel is always clean. Otherwise clean it with a slightly wet cloth to allow it to get enough daylight to recharge the batteries.
- Do not use abrasive cleaners or chemicals.
- Do not disassemble the product except to remove the battery before disposal.

#### Danger Associated with Batteries

- Batteries can be life-threatening when swallowed. Keep batteries and the device out of reach of children. If a battery is swallowed, you must immediately consult medical help.
- Before inserting the batteries, check whether the contacts in the device and on the battery are clean and if necessary, clean them.
- Only use the battery type specified in the technical data.
- Always replace all batteries. Do not use new and used batteries at the same time. Do not use any different battery types, brands or batteries with different capacitance. When changing the batteries, check the polarity (+/-).
- Take the batteries out of the unit if they are empty or if you do not use the unit for a prolonged period of time. Thus you will prevent damages that could occur if the batteries leak.
- If a battery has leaked, ensure that the battery acid does not come into contact with your skin, eyes, and mucous membranes. In the event of contact with battery acid, immediately rinse the affected areas with sufficient clean water and immediately consult a physician.
- Immediately remove a leaked battery from the device. Clean the contacts before you insert new batteries.
- The batteries may not be charged or recharged with other means, not disassembled, opened, thrown in a fire, submerged in a liquid or short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The terminals must not be short-circuited.

### DE – REGENRINNEN-SOLARLEUCHTE, 2ER-SET - 085017

Die Solarleuchten werden an der Regenrinne befestigt und beleuchten die nähere Umgebung Ihres Hauses. Die Leuchten werden durch Sonnenlicht betrieben, welches durch das Solarpanel in Energie umgewandelt wird und dadurch die integrierten, wiederaufladbaren Batterien lädt. Bei Anbruch der Dunkelheit schalten sich die Lampen automatisch an. Die Lampen sind ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt.

#### Inbetriebnahme:

Lassen Sie die Akkus der Solarlampen vor der ersten Inbetriebnahme komplett aufladen (mindestens 8 Stunden). Vermeiden Sie das Aufhängen der Lampen an schattigen Plätzen, wo nicht genügend Tageslicht

heraenricht. Vergewissen Sie sich, dass sich keine anderen Lichtquellen in direkter Nähe der Lampen befinden, denn deze kunnen die automatische Anschaltfunktion der Solarlampen beeinträchtigen.

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Verpackung heraus und befestigen Sie die Haken (A) an den Lampen (B). (s. Abb. 1).
2. Schieben Sie den An-/Ausschalter unter dem Solarpanel auf die Position ON.
3. Laden Sie die Akkus vollständig im Sonnenlicht auf (mindestens 8 Stunden).

#### **Batteriewechsel:**

Wird das Licht schwächer oder schaltet sich die Lampe nach kurzer Zeit aus, wird ein Batteriewechsel empfohlen:

1. Schieben Sie den An-/Ausschalter unter dem Solarpanel auf die Position OFF.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben auf der Unterseite des Solarpanels (s. Abb. 2).
3. Nehmen Sie die Abdeckung ab und achten Sie dabei darauf, keine Kabel zu beschädigen.
4. Entnehmen Sie die alle Batterien und legen Sie eine neue, wiederaufladbare des gleichen Typs ein (AAA Ni-MH 1,2V 400mAh). Achten Sie hierbei auf die korrekte Polarität (+/-).
5. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf und ziehen Sie die Schrauben fest.
6. Schieben Sie den An-/Ausschalter unter dem Solarpanel auf die Position ON.

#### **ACHTUNG!**

- **Vergewissen Sie sich, dass das Solarpanel stets sauber ist.** Reinigen Sie es mit einem leicht feuchten Tuch, damit es genügend Sonnenlicht aufnehmen und die Akkus aufladen kann.
- **Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Produkte oder Schneemittel.**
- **Die Lampen dürfen weder verändert noch auseinandergebaut werden (außer für die Entnahme der Batterien vor der Entsorgung).**

#### **Gefahr durch Batterien**

- **Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein.** Bewahren Sie deshalb Batterien und das Gerät für Kinder unerschikbaar auf. **Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.** Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- **Verwenden Sie nur den in den technischen Daten angegebenen Batterietyp.**
- **Ersetzen Sie immer alle Batterien, verwenden Sie nicht neue und getrauchte Batterien zusammen.** Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, Marken oder Batterien mit unterschiedlicher Kapazität. Achten Sie beim Batteriewechsel auf die korrekte Polarität (+/-).
- **Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät heraus, wenn diese verbraucht sind oder Sie das Gerät länger nicht benutzen.** So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- **Sollte eine Batterie ausgetreten sein, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batterie-säure.** Bei Kontakt mit Batterie-säure spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser ab und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.
- **Nehmen Sie ausgetretene Batterien sofort aus dem Gerät.** Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen.
- **Die Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen, zerlegt, geöffnet, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.**
- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.**
- **Die Anschlusskontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.**

#### **NL - DAKGOOT LED SOLAR LAMPEN (2) - 085017**

De zonnepanelen zijn bevestigd aan de goot en verlichten de omgeving van uw huis. De lichten worden aangedreven door zonlicht, dat door het zonnepaneel wordt omgezet in energie en de geïntegreerde, oplaadbare batterijen oplaadt. Wanneer het donker wordt, worden de lichten automatisch ingeschakeld. De lampen zijn exclusief voor privégebruik.

#### **Ingebruikstelling:**

Laat de batterijen van de zonnepanelen volledig opladen voor het eerste gebruik (minimaal 8 uur). Vermijd het plaatsen van de lampen op schaduwrijke plaatsen waar niet voldoende daglicht te bereiken. Zorg ervoor dat er geen andere lichtbronnen in de onmiddellijke nabijheid van de lampen zijn, omdat dit de automatische opstartfunctie van de zonnepanelen kan beïnvloeden.

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking en bevestig de haken (A) aan de lampen (B) (zie Fig. 1).
2. Schuif de aan / uit-schakelaar onder het zonnepaneel naar de stand ON.
3. Laat de batterijen van de zonnepanelen volledig opladen (minimaal 8 uur).

#### **Vervangen van de batterij:**

Als het lampje zwakker wordt of als het lampje na korte tijd uit gaat, wordt het vervangen van de batterij aanbevolen.

1. Schuif de aan / uit-schakelaar onder het zonnepaneel naar de stand OFF.
2. Draai de 4 schroeven aan de onderkant van het zonnepaneel los (zie Fig. 2).
3. Verwijder de kap en let op dat u geen kabels beschadigt.
4. Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe oplaadbare batterij van hetzelfde type (AAA Ni-MH 1,2V 400mAh). Let op de juiste polariteit (+/-).
5. Plaats het deksel terug en draai de schroeven vast.
6. Schuif de aan / uit-schakelaar onder het zonnepaneel naar de stand ON.

#### **WAARSCHUWING!**

- **Zorg ervoor dat het zonnepaneel is altijd schoon.** Schoon, dus het kan genoeg zonlicht krijgen en opladen van de accu's met een licht vochtige doek.
- **Gebruik om het even welke chemische producten of schuurmiddelen reinigen.**
- **De lampen mogen niet worden gewijzigd of gedemonteerd (behalve voor het verwijderen van de batterijen voor verwijdering).**

#### **Gevaar door batterijen**

- **Batterijen kunnen levensgevaarlijk worden ingeslikt.** Batterijen en apparatuur buiten het bereik van kinderen bewaren. **Een batterij wordt ingeslikt, medische hulp moet onmiddellijk worden gezocht.**
- **Kijk voor de plaatsing van de batterijen na, of de contacten in het apparaat en aan de batterij, schoon zijn en reinig ze eventueel.**
- **Gebruik alleen het batterijtype dat is aangegeven in de technische gegevens.**
- **Vervang steeds alle batterijen.** Nieuwe en gebruikte batterijen niet tezamen gebruiken. Gebruik geen verschillende batterijtypes, -merken of batterijen met verschillend vermogen. **Let bij de vervanging van de batterijen op de polariteit (+/-).**
- **Nemen de batterijen uit het apparaat, als ze zijn verduurd of als u het apparaat niet langer gebruikt.** Zo vermindert u schade, die kan ontstaan door het lekken van de batterij.
- **Heeft een batterij gelekt, dan dient u de afdanking van de huid, ogen en slijmvliezen met het batterijzuur te vermijden.** In geval van contact met het batterijzuur moeten de blootgestelde gebieden met veel water worden afgespoeld en onmiddellijk een arts te consulteren.
- **Nemen een uitgelepen batterij onmiddellijk uit het apparaat.** Reinig de contacten, alvorens een nieuwe batterij te plaatsen.
- **De batterijen mogen niet worden geladen of met andere middelen worden gerechargeerd, niet worden gedemonteerd, niet openen, in het vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden ondergedompeld of worden kortgesloten.**
- **Niet-oplaadbare batterijen kunnen niet opgeladen worden.**
- **De klemtinnen mag niet kortgesloten worden.**

#### **ES - LÁMPARA SOLAR PARA CANALONES (2) - 085017**

Las lámparas solares se instalan sobre los canalones para iluminar al rededor de la casa. Las baterías se recargan con la luz del sol mediante un panel solar integrado. La energía se encuentra así almacenada sirve para encender automáticamente los LEDs a la noche. Estos artículos don para uso personal domestico únicamente y no profesional.

#### **Puesta en servicio:**

Antes del primer uso, recargue completamente las baterías durante 8 horas según el nivel de luz solar. No ubique las lámparas en un lugar con sombra porque podría impedir el panel solar de almacenar correctamente la luz. Tampoco las ubique cerca de una fuente de luz porque les impediría de funcionar correctamente.

1. Retire todas las piezas del embalaje y fije los ganchos (A) a las lámparas (B) (Fig. 1).
2. Mueva el control deslizante debajo del panel solar a la posición ON.
3. Recargue completamente las baterías durante 8 horas.

#### **Cambio de la batería:**

Si la luz se debilita o si la luz se apaga después de un corto tiempo, se recomienda cambiar la batería:

1. Mueva el control deslizante debajo del panel solar a la posición OFF.
2. Afloje los 4 tornillos en la parte interior del panel solar (Fig. 2).
3. Retire la cubierta, teniendo cuidado de no dañar ningún cable.
4. Retire la batería vieja e inserte una nueva recargable del mismo tipo (AAA Ni-MH 1.2V 400mAh).
5. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
6. Vuelva a colocar la cubierta y apriete los tornillos.

#### **ATENCIÓN!**

- **Asegúrese de que la célula fotovoltaica esta siempre limpia, de lo contrario limpie con un paño húmedo.** Esto permitirá que la captura de la luz sea suficiente para recargar la batería y / o baterías.
- **No utilizar detergentes abrasivos o productos químicos.**
- **No desmonte el producto, excepto para retirar la batería antes de desecharlos.**

#### **Riesgos con las pilas**

- **Las baterías no deben ser traídas.** Por consiguiente, quítelas así como los equipos fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de pila, consulte inmediatamente un especialista.
- **Antes de colocar las pilas, verifique que los contactos en el aparato así como sobre las pilas, estén limpios y si es necesario límpielos.**
- **Utilice únicamente los tipos de pilas indicadas en los datos técnicos.**
- **Reemplace siempre todas las pilas. No utilice una batería nueva y una usada al mismo tiempo.** No utilice tipos, marcas y pilas diferentes y teniendo diferentes capacidades. **Mientras reemplaza las pilas, vigile la polaridad (+/-).**
- **Retire las pilas del aparato cuando están usadas o si no utiliza el aparato durante un largo periodo.** Así evita los daños posibles si chorrean.
- **Evite el contacto del ácido de la pila con la piel, los ojos y las mucosas.** En caso de contacto con ácido de pila, enjuague inmediatamente la parte concernida abundantemente con agua clara y consulte un médico lo más rápido posible.
- **Retire inmediatamente del aparato una pila que chorrea.** Limpie los contactos antes de poner nuevas pilas.
- **Las pilas no deben ser recargadas o reactivadas con otros medios, no debe desmontadas, no desarmarlas, no las tire al fuego, no hundir en líquidos y no quemar.**
- **Las pilas no recargables no deben ser recargadas.**

- Los terminales no deben ser cortocircuitados.

#### IT - LAMPADA SOLARE PER GRONDAIE (2) - 085017

Le lampade solari sono installate sulle grondaie per illuminare intorno alla casa. Le batterie vengono ricaricate alla luce del sole utilizzando un pannello solare integrato. L'energia viene immagazzinata in questo modo per accendere automaticamente i LED di notte. Questi articoli sono solo per uso personale e non professionale.

##### Messa in servizio:

Prima del primo utilizzo, ricaricare completamente le batterie per 8 ore a seconda del livello di luce solare. Non posizionare le lampade in un luogo ombreggiato perché potrebbe impedire al pannello solare di conservare correttamente la luce. Né posizionarli vicino a una fonte di luce perché impedirebbe loro di funzionare correttamente.

1. Rimuovere tutte le parti dalla confezione e fissare i ganci (A) alle lampade (B) (Fig. 1).
2. Spostare il dispositivo di scorrimento sotto il pannello solare in posizione ON.
3. Ricaricare completamente le batterie per 8 ore.

##### Sostituzione della batteria:

Se la luce si indebolisce o se si spegne dopo un breve periodo, si consiglia di sostituire la batteria:

1. Spostare il dispositivo di scorrimento sotto il pannello solare in posizione OFF.
2. Allentare le 4 viti nella parte inferiore del pannello solare (Fig. 2).
3. Rimuovere il coperchio, facendo attenzione a non danneggiare i cavi.
4. Rimuovere la vecchia batteria e inserire una nuova batteria ricaricabile dello stesso tipo (AAA-NI-MH 1.2 V 400 mAh). Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-).
5. Riposizionare il coperchio e serrare le viti.
6. Spostare il dispositivo di scorrimento sotto il pannello solare in posizione ON.

##### ATTENZIONI!

- Assicurarsi che la cella fotovoltaica è sempre pulita, altrimenti pulire con un panno umido. Ciò consentirà la cattura della luce e sufficiente per ricaricare la batteria e / o la batteria.
- Non utilizzare sostanze abrasive o prodotti chimici.
- Non smontare il prodotto, se non per rimuovere la batteria prima dello smaltimento.

##### Rischi con batterie

- Le batterie non devono essere ingerite. Tenere le batterie e l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione della batteria, consultare immediatamente un medico.
- Prima di inserire le batterie, verificare che i contatti sul dispositivo e i contatti sui contatti della polarità (+/-).
- Utilizzare esclusivamente tipi di batterie specificate nei dati tecnici.
- Sostituire sempre tutte le batterie. Non mischiare batterie usate e nuove o batterie. Non utilizzare diversi tipi di batterie marcate o batterie con capacità diverse. Quando installare le batterie, ispezionare la polarità (+/-).
- Togliere le batterie dal dispositivo quando vengono utilizzati o se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo. Questo evita potenziali danni se accidentalmente.
- In caso di perdita di liquido della batteria, lavare immediatamente la parte interessata con acqua pulita e consultare un medico al più presto possibile.
- In caso di perdita di liquido della batteria, evitare che il liquido vada a contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, lavare immediatamente la parte interessata con acqua pulita e consultare un medico al più presto possibile.
- Le batterie non devono essere ricaricate o rinviate con altri mezzi, non smontare, non aprire, non gettare nel fuoco, non affondare in liquidi e non di escludono.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali non devono essere in corto circuito.

#### PT - LAMPADA SOLAR PARA CANAIS (2) - 085017

Lampadas solares são instaladas nas calhas para iluminar a casa. As baterias são recarregadas com luz solar usando um painel solar integrado. A energia é armazenada desta forma para ligar automaticamente os LEDs durante a noite. Esses itens são apenas para uso pessoal e não profissional.

##### Entrada em serviço:

Antes da primeira utilização, recarregue completamente as baterias durante 8 horas, dependendo do nível de luz solar. Não coloque as lâmpadas em um local com sombra, pois isso pode impedir que o painel solar armazene adequadamente a luz. Nem os coloque perto de uma fonte de luz, porque isso os impediria de funcionar adequadamente.

1. Retire todas as partes da embalagem e coloque os ganchos (A) nas lâmpadas (B) (Fig. 1).
2. Mova o controle deslizante sob o painel solar para a posição ON.
3. Recarregue completamente as baterias durante 8 horas.

##### Substituição da bateria:

1. Mova o controle deslizante sob o painel solar para a posição OFF.
2. Solte os 4 parafusos na parte inferior do painel solar (Fig. 2).
3. Remova a tampa, tomando cuidado para não danificar os cabos.
4. Remova a bateria antiga e insira uma nova bateria recarregável do mesmo tipo (AAA-NI-MH 1.2V 400mAh). Preste atenção na polaridade correta (+/-).

5. Volte a colocar a tampa e aperte os parafusos.
6. Mova o controle deslizante sob o painel solar para a posição ON.

#### AVISO!

- Certifique-se de que a célula fotovoltaica é sempre limpa, caso contrário, limpe com um pano úmido. Isto irá permitir a captação da luz e suficiente para recarregar a bateria e / ou bateria.
- Não use produtos abrasivos ou produtos químicos.
- Não desmonte o produto, exceto para remover a bateria antes de se desfazer.

##### Riscos com baterias

- As pilhas não devem ser engolidas. Manter as pilhas e o aparelho fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão da bateria, consulte um médico imediatamente.
- Antes de colocar as pilhas, verifique se os contatos do dispositivo e sobre as baterias são limpos e limpá-los se necessário.
- Use apenas tipos de pilhas especificados nos dados técnicos.
- Substitua sempre todas as pilhas. Não utilize uma pilha nova e uma usada ao mesmo tempo. Não use tipos, marcas e baterias diferentes e têm diferentes capacidades. Enquanto substitui as baterias, observe a polaridade (+/-).
- Retire as pilhas do dispositivo quando eles são usados ou não usado o dispositivo por um longo período. Isto evita a possibilidade de danos se queimando.
- Evitar o contato com a pele, ácido de bateria, olhos e mucosas. Em caso de contato com o ácido da bateria, lave imediatamente a parte interessada abundantemente com água limpa e consulte um médico o mais rápido possível.
- Remover imediatamente o dispositivo de uma geladeira pilha. Limpe os contatos antes de colocar pilhas novas.
- As baterias devem ser recarregadas ou reativadas por outros meios, não desmonte, jogue no fogo, não afundar em líquidos e nem hum, desuso.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais não devem ser curto-circuito.

#### PL - LAMPA SOLARNA OŚWIETLENIE LED (2) - 085017

Światła słoneczne są przymocowane do rynny i oświetlają otaczający dom. Światła zasilane są światłem słonecznym, które panel słoneczny przekształca w energię i ładuje zintegrowane akumulatory. Gdy zapada ciemność, światła włączają się automatycznie. Lampy są wyłączone do użytku prywatnego.

##### Instrukcja obsługi:

Przed pierwszym użyciem należy pozwolić na pełne naładowanie akumulatorów lamp słonecznych (co najmniej 8 godzin). Unikaj wieszania lamp w zaciemnionych miejscach, gdzie nie ma wystarczającej ilości światła dziennego. Upewnij się, że w bezpośrednim sąsiedztwie lamp nie ma innych źródeł światła, ponieważ może to wpłynąć na funkcję automatycznego włączania lamp słonecznych.

1. Wymyjni wszystkie części z opakowania i przymocuj haczyki (A) do lamp (B) (rys. 1).
2. Przesunij włącznik / wyłącznik pod panelem słonecznym do pozycji ON.
3. Całkowicie naładuj akumulatory w słońcu (co najmniej 8 godzin).

##### Wymiana baterii:

Jeśli światło staje się słabsze lub gaśnie po krótkim czasie, zaleca się wymianę baterii:

1. Przesunij włącznik pod panelem słonecznym do pozycji OFF.
2. Poluzuj 4 śruby na spodzie panelu słonecznego (patrz rys. 2).
3. Zdejmij pokrywę, uważając, aby nie uszkodzić kabli.
4. Wymyjni starą baterię i włóż nową baterię wielokrotnego ładowania tego samego typu (AAA-NI-MH 1.2 V 400 mAh). Zwróć uwagę na prawidłową polaryzację (+/-).
5. Załóż pokrywę i dokręć śruby.
6. Przesunij włącznik / wyłącznik pod panelem słonecznym do pozycji ON.

##### UWAGI!

- Upewnij się, że panel słoneczny jest zawsze czysty. Czysty, dzięki czemu może uzyskać wystarczającą ilość światła słonecznego i naładować akumulatory go lekko wilgotną ściereczką.
- Wykorzystanie do czyszczenia środków chemicznych lub środków ściernych.
- Lampy nie muszą być modyfikowane lub rozmontowane (z wyjątkiem usuwania baterii przed usunięciem).

##### Niebezpieczeństwo z baterii

- Bateria mogą zostać, pokłonie niebezpieczna. Dlatego utrzymanie baterii i urządzeń do niedostępny dla małych dzieci.
- Pokłonieca baterii, pomoc medyczna należy natychmiast zgłosić.
- Sprawdz przed włożeniem baterii, czy styki w urządzeniu i na baterie są czyste i w razie potrzeby oczyścić je.
- Stosuj tylko określony w specyfikacji technicznej typu baterii.
- Należy wymienić wszystkie baterie. Nowe i zużyte baterie nie użytkować razem. Nie używać różnych typów baterii, marki lub akumulatory o różnych pojemnościach. Przy wymianie baterii na polaryzację (+/-).
- Wymyjni baterie z urządzenia, aby są zużyte lub nie używać urządzenia dłużej. Aby uniknąć uszkodzenia, która mogą być spowodowane przez nieszczelności.
- W przypadku wycieku z akumulatora, należy uniknąć. The kontaktu oczu, skóry i błon śluzowych z kwasem akumulatorowym.
- Po konserwacji z elektrolitem, należy natychmiast przemyć skazone miejsce dużą ilością wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.
- Należy natychmiast wywieźć baterie z urządzenia. Oczyść styki przed włożeniem nowej baterii.
- Bateria może być doładowywane, demontowane, wyrzucą do ognia, zamknięte w cieczy lub zwarte.
- Non-akumulatory nie mogą być ładowane.
- Koncówki nie mogą być zwarte.

## CZ – SVĚTLŮ SVÍTIDLA SOLAR LAMP (2) - 085017

K okruhu jsou připojena sluneční světla a osvětlení okolní dílny. Světla jsou napájena slunečním světlem, které solární panel přeměňuje na energii a nabízí integrované baterie. Když tma klesne, světla se automaticky zapnou. Lampy jsou určeny pouze pro soukromé použití.

### Připůjka uživatele:

Před prvním použitím pečte solární lampy přinejmeně 8 hodin). Uhněte se zavěšení lamp na stínovacích místech, kde není dostatek denního světla. Ujistěte se, že v bezprostřední blízkosti lamp nejsou žádné další zdroje světla, protože to může mít vliv na automatickou aktivaci solárních lamp.

1. Uvněte všechny součásti z obalu a připojte háčky (A) k lampám (B) (obr. 1).
2. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy ON.
3. Přinejmeně 8 hodin).

### Uvněna baterie:

Pokud světlo zhasne nebo po krátké době zhasne, doporučujeme baterii uvněnit:

1. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy OFF.
2. Povolte 4 šrouby na spodní straně solárního panelu (viz obr. 2).
3. Sejměte kryt a dejte pozor, abyste nepoškodili kabely.
4. Uvněte starou baterii a vložte novou dobíjecí baterii stejného typu (AAA Ni-MH 1,2 V 400 mAh). Dbejte na správnou polaritu (+/-).
5. Nasaďte kryt a utáhněte šrouby.
6. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy ON.

### POZOR!

- Ujistěte se, že solární panel je vždy čistý. Čistý, takže je možné získat dostatek slunečního světla a nabíjení baterie, které se lehce navhčeným hadříkem.
- Používá se k čistění žádné chemické produkty nebo brusiva.
- Lampy nesmí být modifikovány nebo rozloženy slavně (s výjimkou odstranění baterií Před likvidací).

### Bezpečnost z baterií

- Baterie mohou spouknout naskaplní. Proto mějte baterie a zařízení pro dosah malých dětí. Baterie se používají lékařská domos je třeba předat okamžitě
- Kontrolujte před dozdinnými baterií, zda jsou kontakty v přístroji a na bateriích čisté a případně očistit.
- Používejte pouze speciální vyřinač v technických specifikacích typ baterie.
- Vždy uvněňte všechny baterie. Nemějte nové a dozdinné baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při uvněnění baterií na polaritu (+/-).
- Uvněte baterie z přístroje, pokud jsou oprávněně nebo nepoužívejte přístroj dle. Aby nedošlo k roškolení, které může být způsobeno uvněsení baterií.
- V případě úniku baterie, uhněte. Kontakty roškoly, ocí a sliznic s kyselinou v akumulátorech. Při styku s elektrolytem, omyle postříženou oblast okamžitě důkladně uvrážděte vodou a okamžitě uvrážděte lékařskou domos.
- Vezměte okamžitě úniku z baterií ze zařízení. Před uvněněním nové baterie uvrážděte kontakty.
- Baterie může být dobit, gozdebat, nahzet do ohně, doplnit do kapaliny nebo zkrat.
- Non-dobíjecí baterie nezáe dobitel.
- Termínally nemusi být skladovat.

## SK – SVĚTLŮ SVÍTIDLA SOLAR LAMP (2) - 085017

K okruhu su připojené sluneční světla a osvětlení okolní dom. Světla su napájané slunečným svetlom, ktoré solárny panel premeňuje na energiu a nabíja integrované batérie. Keď tma klesne, svetla sa automaticky zapnú. Lampy sú určené len pre súkromé použitie.

### Návod na použitie:

Pred prvým použitím pečajte solárne lampy príne najmenš 8 hodín). Uhněte sa zavěsenie lamp na tienovacích miestach, kde nie je dostatok denného svetla. Uistite sa, že v bezprostrednej blízkosti lamp nie sú žiadne ďalšie zdroje svetla, pretože to môže mať vplyv na automatickú aktiváciu solárných lamp.

1. Uvněte všetky súčasti z obalu a pripojte háčiky (A) k lampám (B) (obr. 1).
2. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy ON.
3. Přinejmeně 8 hodin).

### Uvněna baterie:

Ak svetlo zhasne alebo po krátkom čase zhasne, odporúčame batériu uvněnit:

1. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy OFF.
2. Povolte 4 šrouby na spodnej strane solárneho panelu (viď obr. 2).
3. Odstráňte kryt a dajte pozor, aby ste nepoškodili káble.
4. Uvněte starú batériu a vložte novú nabíjateľnú batériu rovnakého typu (AAA Ni-MH 1,2 V 400 mAh). Dbejte na správnú polaritu (+/-).
5. Nasaďte kryt a utiahnite šrouby.
6. Posuňte vyřinač pod solárním panelem do polohy ON.

### POZOR!

Uistite sa, že solárny panel je vždy čistý. Čistý, takže je možné získat dostatek slunečného svetla a nabíjanie batérie, ktoré sa ľahko navhčeným hadříkom.

Používa sa na čistenie žiadne chemické produkty alebo brusiva.

### Lampy nesmíe byť modifikované alebo rozloženy slavně (s výjimkou odstranění baterií Před likvidací).

### Bezpečnost z baterií

- Baterie mohou spouknout naskaplní. Preto malé batérie a zapádení pre dosah malých dětí. Batérie se přehliaju, lékařská domos je potrebné předat okamžitě
- Kontrolujte před uždinnými batérií, či sú kontakty v přístroji a na batériách čisté a případně očistit.
- Používejte iba špeciálny vyřinač v technických specifikacích typ baterie.
- Vždy uvněňte všechny baterie. Nemějte nové a dozdinné baterie. Nikdy nepoužívejte různé typy baterií, značky nebo baterie s různými kapacitami. Při uvněnění baterií na polaritu (+/-).
- Uvněte batérie z přístroje, ak sú oprávněně nebo nepoužívejte přístroj dle. Aby nedošlo k roškolení, které může být způsobeno uvněsení baterií.
- V případě úniku baterie, uhněte. Kontakty roškoly, ocí a sliznic s kyselinou baterie. Při styku s elektrolytem, omyle postříženou oblast okamžitě důkladně uvrážděte vodou a okamžitě uvrážděte lékařskou domos.
- Vezměte okamžitě úniku z baterií zo zařízení. Před uvněněním nové baterie uvrážděte kontakty.
- Baterie může být dobit, gozdebat, nahzet do ohně, doplnit alebo skladovat v kvanlinách.
- Non-dobíjecí batérie nemohúe dobitel.
- Termínally nemusi být skladovat.

## RUS – СОЛНЕЧНАЯ ЛАМПА СВЕТОДИОДНОЕ ОСВЕЩЕНИЕ (2) - 085017

Солнечные лучи прикреплены к желтому и освещают окружающий дом. Свет питается от солнечного света, который превращает солнечную панель в энергию и заряжает встроенные батареи, когда наступают темнота, свет включается автоматически. Лампы предназначены только для частного использования.

### Руководство попользователю:

Перед первым использованием дайте солнечным лампам полностью зарядиться (не менее 8 часов). Избегайте подвешивания ламп в затененных местах, где недостаточно дневного света. Убедитесь, что в непосредственной близости от ламп нет других источников света, так как это может повлиять на автоматическую активацию солнечных ламп.

1. Извлеките все детали из упаковки и прикрепите крючки (A) к лампам (B) (рис. 1).
2. Установите переключатель под панелью солнечных батарей в положение ON.
3. Полностью зарядите батареи на солнце (не менее 8 часов).

### Замена батареи:

Если индикатор ослабевает или гаснет через короткое время, рекомендуется заменить батарею:

1. Установите переключатель под панелью солнечных батарей в положение OFF.
2. Ослабьте 4 винта в нижней части солнечной панели (см. Рис. 2).
3. Снимите крышку, соблюдая осторожность, чтобы не повредить кабели.
4. Извлеките старую батарею и вставьте новую аккумуляторную батарею того же типа (AAA Ni-MH 1,2V 400mAh). Обратите внимание на правильную полярность (+/-).
5. Установите крышку на место и затяните винты.
6. Установите переключатель под панелью солнечных батарей в положение ON.

### ВНИМАНИЕ!

- Убедитесь, что солнечная панель всегда чиста. Чистый, так что он может получить достаточное количество солнечного света и зарядить батареи его слегка влажной тканью.
- Используйте для очистки любых химических продуктов или абразивы.
- Лампы не должны быть изменены или разобраны (для удаления батарей перед утилизацией за исключением).

### Опасность от батарей

- Батареи могут быть проглотены опасными. Поэтому храните батарейки и оборудование для недоступном для детей месте. Батареи проглатывания медицинская помощь следует искать сразу.
- Проверьте перед установкой батарей, будь то контакты в устройстве и на батарейках чистые и, при необходимости, очистите их.
- Используйте только указанные в технических характеристиках типа батареи.
- Всегда заменяйте все батарейки, и используйте новые и использованные батарейки вместе. Никогда не используйте различные типы батарей, бренды или батареи различной емкости. При замене батарей на полярность (+/-).
- Удаляйте элементы питания из устройств, хранящихся неиспользуемых долгое время. Во избежание повреждения, которые могут быть вызваны протеком.
- Если батарея протекла, избегайте. Контакт кожи, глаз и слизистых оболочек с аккумуляторной кислотой. При контакте с электролитом, промойте пораженный участок немедленно прохладной водой и немедленно обработайте в врачу.
- Возьмите учета батареи из устройства, немедленно. Чистка контактов перед установкой новой батареи.
- Аккумулятор не должен быть поглотен, разорван, брошенный в огонь, затопление или короткое замыкание в жидкостях.
- Батарейки не может быть поглотен.
- Терминалы не могут быть замочены.

## SE – LUUSLÄTT FÖR REGNSTRINNING (2) - 085017

Solbelysningen är fäst vid rännan och lyser upp det omgivande området i huset. Lysen drivs av solljus, som ombeländas till energi av solpanelen och laddar de integrerade, uppladdningsbara batterierna. När mörkret faller tänds lamporna automatiskt. Lamporna är uteslutande för privat bruk.

### Bruktageande:

Låt batterilamporna på solcellslamporna laddas helt före första användning (minst 8 timmar). Undvik att hänga lamporna på skuggiga platser där det inte finns tillräckligt med dagsljus. Se till att det inte finns några andra ljuskällor i omedelbar närhet av lamporna, eftersom dessa kan påverka solens lampors automatiska startfunktion.

1. Ta bort alla delar från förpackningen och fäst krokarna (A) på lamporna (B) (se fig. 1).
2. Skjut på / av-brytaren under solpanelen till ON-läge.
3. Ladda batterierna helt i soljuss (minst 8 timmar).

### Batterityte:

Om lampan blir svagare eller om lampan stöcknar efter en kort tid rekommenderas ett batterityte:

1. Skjut på / av-brytaren under solpanelen till OFF-läge.
2. Lossa de fyra skruvarna på solpanelens undersida (se fig. 2).
3. Ta bort locket och se till att inga kablar skadas.
4. Ta bort det gamla batteriet och sätt i ett nytt laddningsbart batteri av samma typ (AAA Ni-MH 1.2V 400mAh). Var uppmärksam på rätt polaritet (+/-).
5. Sätt tillbaka locket och dra åt skruvarna.
6. Skjut på / av-brytaren under solpanelen till ON-läge.

### VARNING!

- Se till att solpanelen alltid är ren. Rengör den med en lätt fuktig trasa så att den kan ta upp tillräckligt med soljuss och ladda batterierna.
  - Använd inte kemiska produkter eller slipmedel för rengöring.
  - Lamporna får inte ändras eller demonteras (förutom att batterierna tas bort före bortskaffande).
- ### Risker med batterier
- Batterierna ska inte svällas. Därför håll batterier och utrustning utom räckhåll för barn. Om batteri svälls, kontakta läkare omedelbart.
  - Innan du placerar batterierna, kontrollera om kontaktarna i enheten och på batteriet är rena och, om nödvändigt, rengör dem.
  - Använd endast typ av batteri som anges i tekniska data.
  - Alltid ersätta alla batterier. Gör inte mix används batterier med nya batterier. Använd inte olika typer, varumärken eller batterier med olika kapacitet. Vid byte av batterier, se till att polariteten (+/-).
  - Ta bort batterierna från enheten när de är tomma eller om du inte använder enheten under en lång period. Detta sätt du undvika den skada som kan orsakas vid de flöde.
  - Om ett batteri rinner, Undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor med batterisyra. Vid kontakt med batterisyra, omedelbart skölj påsearna som är berörda med rikligt med rent vatten och uppsök läkare omedelbart.
  - Bort omedelbart enheten batteri flöda. Ren kontaktarna innan du sätter nya batterier.
  - Batterierna måste inte laddas eller återaktiveras med andra medel, ta dem isär, inte öppna dem, kasta dem in i elden, inte slöta i vätskor och inte krossat dem in.
  - Leke-uppladdningsbara batterier får inte laddas.
  - Leverans terminalerna får inte krossas.

## NO – SOLCELLELAMPPE TIL TAKRENNE (2) - 085017

Sollyset er festet til rennesteinen og lyser opp det omkringliggende huset. Lysene drives av sollys, som ommformes til energi av solcellepanelet og lader de integrerte, oppladbare batteriene. Når mørket faller, tennes lysene automatisk. Lampene er kun til privat bruk.

### Igangføring:

La batterilampene på solcellelampene lades helt før du bruker den (minst 8 timer). Unngå å henge lysene på skyggefulle steder der det ikke er nok dagslys. Forsikre deg om at det ikke er andre lyskilder i umiddelbar nærhet til lampene, da disse kan påvirke solens automatiske startfunksjon.

1. Fjern alle delene fra pakken og fäst krokene (A) til lampene (B) (se fig. 1).
2. Skyv av / på-bryteren under solcellepanelet til ON-stilling.
3. Lad batteriene helt i sollys (minst 8 timer).

### Batterityte:

Hvis lampan blir svakere eller hvis lampan slukker etter kort tid, anbefales det å skifte batteri:

1. Skyv av / på-bryteren under solcellepanelet til OFF-stilling.
2. Løsne de fire skruene på undersiden av solcellepanelet (se fig. 2).
3. Fjern dekslet og pass på at ingen kabler er skadet.
4. Ta ut det gamle batteriet og sett inn et nytt oppladbart batteri av samme type (AAA Ni-MH 1.2V 400mAh). Vær oppmerksom på riktig polaritet (+/-).
5. Sett på plass dekslet og stram skruene.
6. Skyv av / på-bryteren under solcellepanelet til ON-stilling.

### Advarsel!

Forsikre deg om at solcellepanelet alltid er rent. Rengjør den med en lett fuktig klut slik at den kan absorbere nok sollys og lade batteriene.

Ikke bruk kjemiske produkter eller slipemidler til rengjøring.

Lampene må ikke skiftes eller fjernes (med mindre batteriene fjernes før avhenging).

### Risiko med batterier

- Batterier bør ikke sveiges. Derfor holdt batterier og utstyr utilgjengelig for barn. Hvis batteriet blir sveiget, se en lege umiddelbart.
- Før du plasserer batteriene, sjekk hvis kontaktene i enheten og batteriet er rene og, om nødvendig rengjøres.
- Bruk kun typen batteri som er angitt i de tekniske dataene.
- Alltid erstatt alle batterier. Giør ikke blanding brukes batteriene med nye batterier. Ikke bruk forskjellige merker eller batterier med forskjellige størrelser. Når du erstatter batteriene, sikre polariteten (+/-).
- Ta ut batteriene fra enheten når de er tomme, eller hvis du ikke bruker enheten i lang. Denne måten du unngå skader som kan oppstå når de flyter.
- Hvis et batteri flyter, unngå kontakt med hud, øyne og slemhinner med batterisyre. Ved kontakt med batterisyre, umiddelbart skvull stedene opplatt med mye rent vann og se en lege umiddelbart.
- Fjern umiddelbart enheten et batteri strømmer. Rengjør kontaktene før du setter nye batterier.
- Batterier må ikke lades eller aktiveres med andre midler, ta ikke dem fra hverandre, ikke åpne dem, ikke kaste dem på ilden, ikke slupe i væsker og ikke krossat dem.
- Ikke-oppladbare batterier må ikke lades.
- Forsyning terminaler må ikke være krossatlet.

## FI – AURINKOVAALAINEN KOURUIHIN (2) - 085017

Aurinkovalto on kiinnitetty kouruun ja valaisevat talosi ympäröivää aluetta. Valot saavat aikaan aurinгонvalon, joka aurinkopaneelilla muuntuu energiaksi ja lataa integroitua, ladattavaa akkua. Kun pimeys laskee, valot syytyvät automaattisesti. Valaisimet on tarkoitettu yksinomaan yksityiseen käyttöön.

### Käyttöohje:

Anna aurinkolamppujen paristojen täyteen latautua ennen ensimmäistä käyttöä (vähintään 8 tuntia). Vältä lamppujen ripustamista varjoisissa paikoissa, joissa päivänvalo ei ole riittävästi. Varmista, että lamppujen välittömässä läheisyydessä ei ole muita valonlähettä, koska tämä saattaa vaikuttaa aurinkolamppujen automaattiseen virran kytkemiseen.

1. Poista kaikki osat pakkauksesta ja kiinnitä koukut (A) lamppuihin (B) (katso kuva 1).
2. Liu'uta virtakytkin aurinkopaneelin alla ON-asentoon.
3. Lataa akut kokonaan aurinгонvalossa (vähintään 8 tuntia).

### Pariston vaihto:

Jos valo heikkenee tai jos valo sammuu lyhyen ajan kuluttua, on suositeltavaa vaihtaa paristo:

1. Liu'uta virtakytkin aurinkopaneelin alla OFF-asentoon.
2. Löysää 4 ruuvia aurinkopaneelin alapuolella (katso kuva 2).
3. Poista kansi varoen vahingoittamasta johdotta.
4. Poista vanha paristo ja aseta uusi saman tyyppinen ladattava akku (AAA Ni-MH 1.2V 400mAh).
5. Aseta kansi ja kiristä ruuvit.
6. Liu'uta virtakytkin aurinkopaneelin alla ON-asentoon.

### HUOMI!

- Varmista, että aurinkopaneeli on aina puhdas. Puhdista se lievästi kostealla liinalla, jotta se imee riittävästi aurinгонvaloa ja lataa paristot.
- Älä käytä puhdistukseen kemiallisia tuotteita tai hioma-aineita.
- Valaisimia ei saa muuttaa tai purkaa (paitsi paristojen poistaminen ennen hävittämistä).

### Riskkejä akulla

- Akkua ei saa meillä. Siksi pitää akut ja laitteet poisista lastien ulottuvilla. Akku nieltyä lääkäriin välittömästi.
- Ennen saatamista paristot, tarkista, onko laiteen ja akun yhteyshenkilöiden ovat puhdaita ja tarvittaessa Puhdista ne. Käytä vain tyypin akku ilmasto tekniset tiedot.
- Älä vaihtaa. Etvält ole mix Käytetyt akut paristot. Älä käytä eri, tuotemerkkejä tai akut videolaitteilla. Kun vaihdat paristot, varmista napaisuus (+/-).
- Poista paristot laitteesta, kun ne ovat tyhjiä tai jos et käytä laitetta pitkään. Näin vältät vahingot, jolla voi syntyä, kun ne virtaavat.
- Jos akun virtaa, Vältä kontaktia iholle, silmiin ja limakalvoille akkuhappo. Akkuhappo roiskeet välittömästi Huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä paikalle ja laakkaa välittömästi.
- Poista heti laiteen akun virtaa. Puhdistaa koskettuspinna, ennen kuin laitat paristot.
- Paristoa ei saa ladata tai muulla tavoin aktivoida ei oleita heidät, ei avaudu, ei tarvitse heittää niitä tuleen, syöksy nesteitä ja olla oikosuikur niitä.
- Non-akut pitää ei ladata.
- Tärontaan liittimin saa oikosuulussa.

